



atmoTEC pro/atmo TEC plus

VU

VUW

RU, UA



2 Описание прибора

2.1 Конструкция

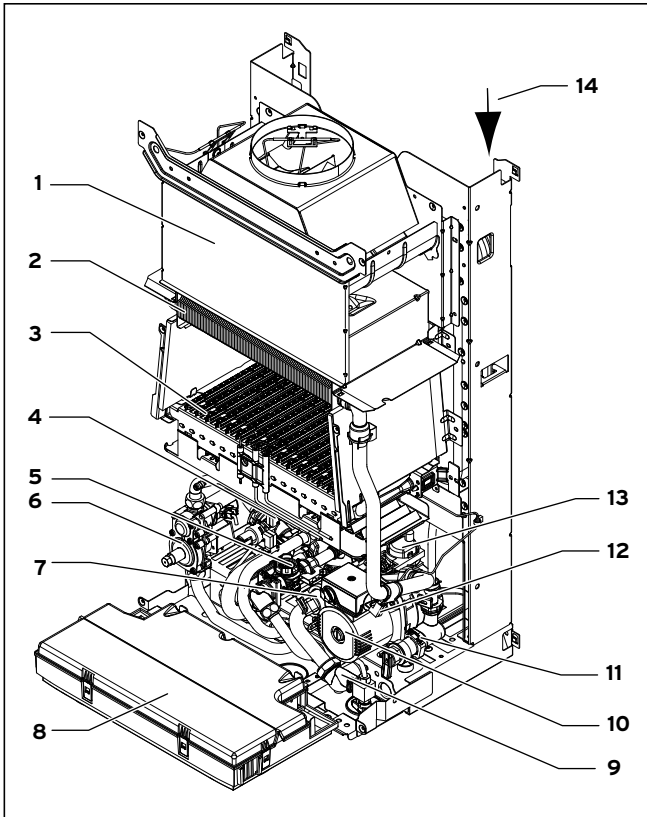


Рис. 2.1 Функциональные элементы

Пояснение

- 1 Предохранитель потока
- 2 Первичный теплообменник
- 3 Горелка
- 4 Вторичный теплообменник
- 5 Расходомер
- 6 Газовая арматура
- 7 Клапан переключения по приоритету
- 8 Блок электроники/распределительная коробка
- 9 Наполнительное устройство
- 10 Насос
- 11 Предохранительный клапан
- 12 NTC (2x)
- 13 Быстродействующий воздухоотводчик
- 14 Мембранный расширительный бак

2.2 Маркировочная табличка и обозначение типа

Маркировочная табличка аппарата Vaillant atmoTEC pro/atmoTEC plus установлена на заводе на нижней стороне отопительного аппарата.

Маркировочная табличка содержит следующие данные:

- серийный номер
- обозначение типа
- обозначение допуска к эксплуатации типа аппарата
- технические характеристики аппарата
- маркировка CE



AE 44



01035



Данный знак свидетельствует о соответствии прибора требованиям ГОСТ и наличии сертификата соответствия, действующего на территории России.

Для данного прибора имеется разрешение на применение Федеральной службы по технологическому надзору России, сертификат пожарной безопасности, санитарно-эпидемиологическое заключение.

Данный знак свидетельствует о соответствии прибора требованиям ДСТУ и наличии сертификата соответствия, действующего на территории Украины. Для данного прибора имеется разрешение на применение на территории Украины Госнадзорхрантруда Украины.

Данный знак свидетельствует о соответствии прибора требованиям ГОСТ и наличии сертификата соответствия, действующего на территории Беларуси. Для данного прибора имеется разрешение от ПРОМАТОМ-НАДЗОРа на применение на территории республики Беларусь.

Данный знак свидетельствует о соответствии прибора требованиям ГОСТ и наличии сертификата соответствия, действующего на территории Молдовы. Для данного прибора имеется разрешение государственного отдела по техническому согласованию на применение на территории Молдовы.

4 Монтаж

Прибор Vaillant atmoTEC pro/atmoTEC plus поставляется предварительно смонтированным в одной упаковочной единице.

4.1 Объем поставки

Проверьте комплектность и целостность объема поставки (см. рис. 4.1 и табл. 4.1).

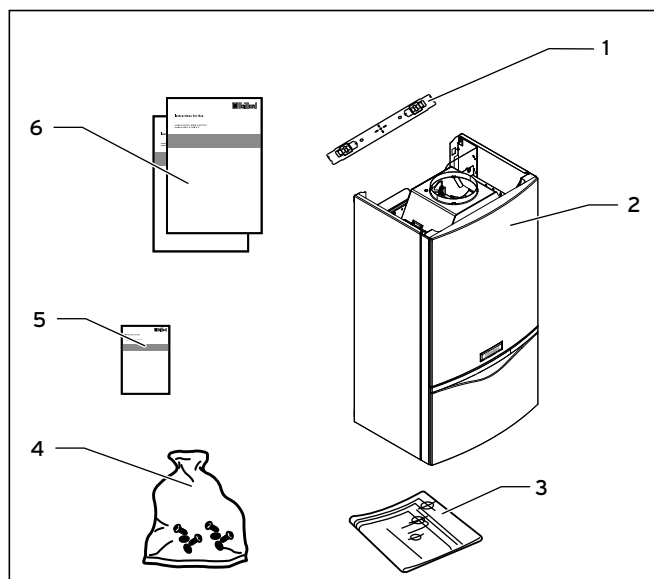


Рис. 4.1 Объем поставки (здесь изображен: atmoTEC plus)

Поз.	Число	Наименование
1	1	Кронштейн прибора
2	1	Прибор
3	1	Монтажный шаблон
4	1	Пакет с фурнитурой: - 2 болта - 2 дюбеля - 2 подкладные шайбы, - 4 уплотнения - 1 зажимное резьбовое соединение 15 мм x 3/4" - ручка наполнительного крана - патрубок холодной воды (только VUW) - сервисный кран слева/справа (только plus)
	1	Пакет с печатными изданиями (поз. 5 и 6)
5	1	Гарантийная карта
6	2	- руководство по эксплуатации - руководство по монтажу и техобслуживанию

Табл. 4.1 Объем поставки

4.2 Принадлежности

Информацию о возможно необходимых принадлежностях см., пожалуйста, в действительном прейскуранте.

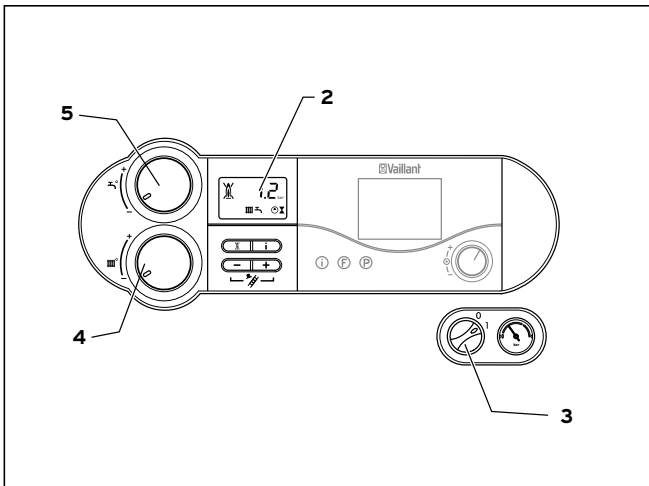


Рис. 6.2 Проверка давления наполнения отопительной установки (здесь изображен: atmoTEC plus)

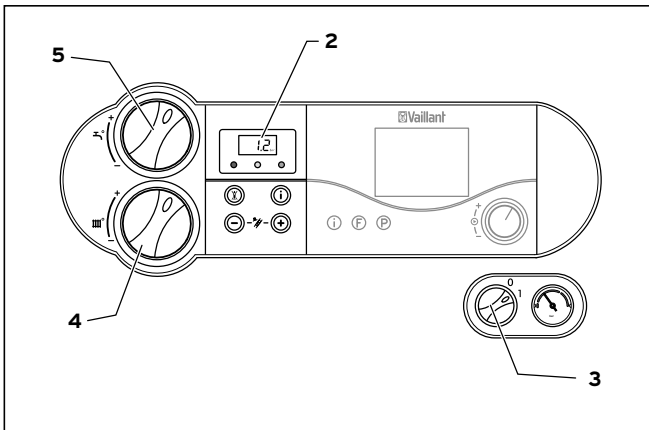


Abb. 6.3 Проверка давления наполнения отопительной установки (здесь изображен: atmoTEC pro)

Прибор atmoTEC pro/atmoTEC plus оснащен датчиком давления. Давление наполнения отопительной установки отображается на манометре и на дисплее (2).

- Поверните ручки настройки (4) и (5) до упора влево и включите прибор посредством главного выключателя (3).



Диагностическая программа P.6 служит для заполнения прибора: Клапан переключения по приоритету передвигается в среднее положение, насос не работает, прибор не переходит в режим отопления. Используйте диагностическую программу, как описано в главе 9.2.

- Медленно откройте запорный клапан холодной воды и наполнительное устройство, заливайте воду до тех пор, пока на манометре или на дисплее (2) не отобразится необходимое давление установки.
- Закройте наполнительное устройство.



Диагностическая программа P.0 служит для обезвоздушивания контуров первичного и вторичного теплообменников в приборе: Прибор не переходит в режим отопления. Насос работает прерывисто и попеременно обезвоздушивает оба контура. Используйте диагностическую программу, как описано в главе 9.2.

- Обезвоздушьте все радиаторы.
- Затем повторно проверьте давление наполнения установки (при необх. повторите процесс заполнения и снова закройте наполнительное устройство).
- Проверьте герметичность всех соединений.

6.2 Проверка настроек газовой арматуры

6.2.1 Проверка давления подключения (давление истечения газа)

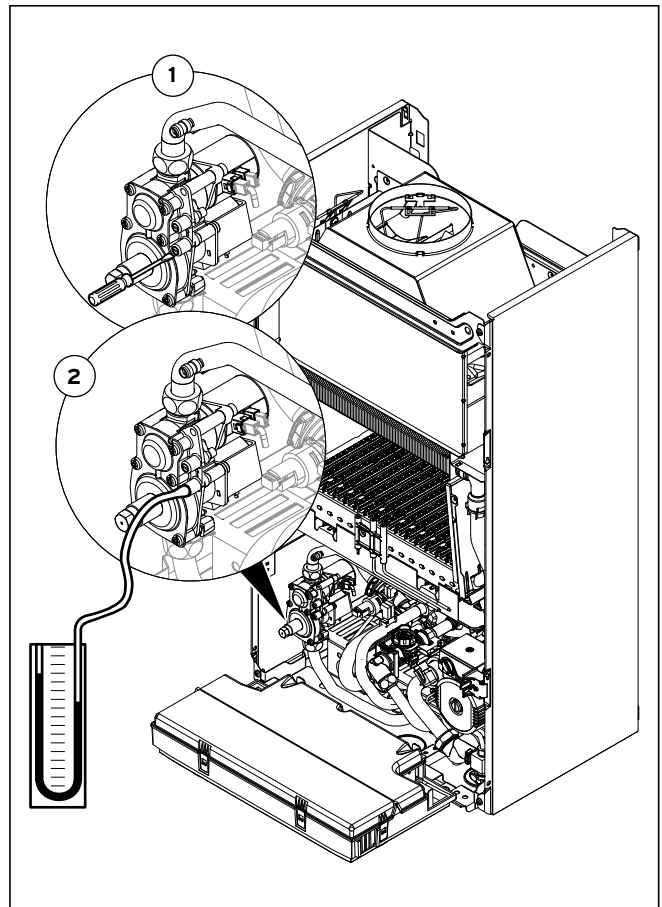


Рис. 6.4 Проверка давления подключения

Для проверки давления подключения соблюдайте следующий порядок действий (см. рис. 6.4):

- Снимите обшивку прибора.
- Откиньте распределительную коробку вперед.
- Закройте запорный газовый кран прибора.
- Ослабьте обозначенный надписью „in“ уплотнительный винт на газовой арматуре (1).

- Подключите цифровой или U-образный манометр (2).
- Откройте запорный газовый кран прибора.
- Введите прибор в эксплуатацию (режим полной нагрузки, P.1 (см. 6.2.2)).
- Измерьте давление подключения.



Опасность!

Опасность для жизни в результате функционального нарушения!

Недопустимое давление на входе в аппарат может привести к функциональному нарушению аппарата!

- Вы можете предпринимать настройки только в том случае, если давление на входе в аппарат находится в пределах следующего диапазона:
 - природный газ G20: от 1,3 кПа (13 мбар) до 2,5 кПа (25 мбар)
 - сжиженный газ G30 и G31: от 2,8 кПа (28 мбар) до 3,5 кПа (35 мбар)
- Если давление на входе в аппарат находится вне допустимого диапазона, выведите аппарат из эксплуатации.

Если Вам не удастся устранить ошибку, уведомите предприятие газоснабжения и соблюдайте следующий порядок действий:

- Выведите прибор из эксплуатации.
- Закройте запорный газовый кран прибора.
- Снимите манометр и снова привинтите уплотнительный винт.
- Проверьте уплотнительный винт на герметичность посадки.
- Откиньте распределительную коробку на приборе.
- Снова установите обшивку прибора.

Запрещается снова вводить прибор в эксплуатацию!

6.2.2 Проверка максимальной тепловой нагрузки (номинальная нагрузка)

Проверка максимальной тепловой нагрузки необходима при первом вводе в эксплуатацию и после замены газовой арматуры.

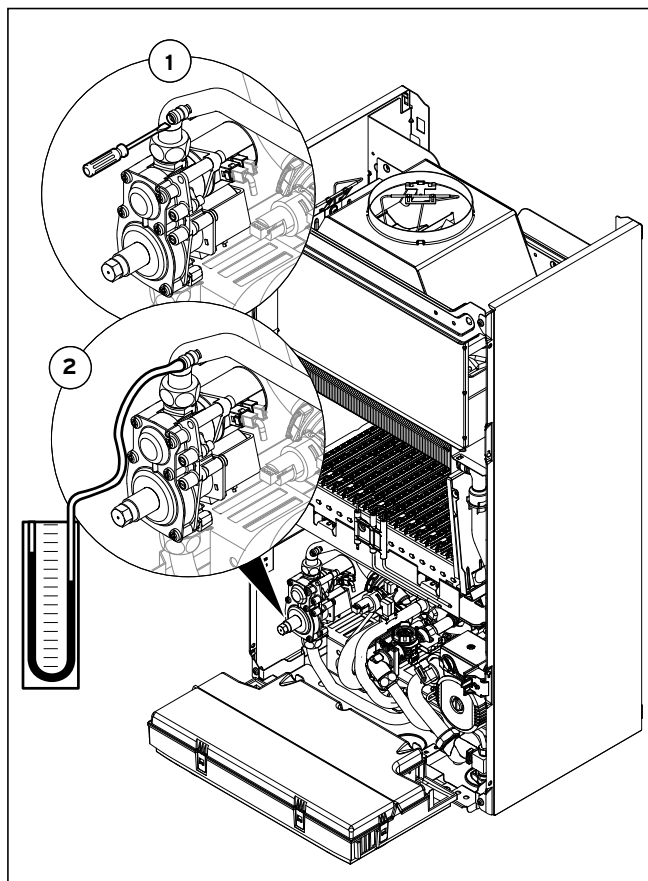


Рис. 6.5 Проверка номинальной нагрузки

Чтобы проверить максимальную тепловую нагрузку, соблюдайте следующий порядок действий:

- Отключите прибор.
- Ослабьте уплотнительный винт на газовой арматуре (1 на рис. 6.5).
- Подключите цифровой или U-образный манометр (2 на рис. 6.5).
- Нажмите кнопку „+“ на дисплее и, удерживая нажатой кнопку „+“, установите главный выключатель на „I“.
- Удерживайте кнопку „+“ нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится индикация „P.O“.



Повторным нажатием кнопки „+“ или „-“ Вы можете изменить цифру.

- Нажимайте кнопку „+“, пока не появится „P.1“.
- Нажмите кнопку „i“, чтобы запустить диагностическую программу. Теперь прибор работает с полной нагрузкой. Попеременно отображается то „P.1“, то текущее давление наполнения установки.

6.2.4 Настраиваемое значение газа и устранение ошибок

Семья газов	VUW INT 200/3-5		VUW INT 240/3-3 VU/VUW INT 240/3-5		VUW INT 280/3-3 VU/VUW INT 280/3-5	
	Максимальная тепловая нагрузка (давление на сопле в кПа)	Минимальная тепловая нагрузка (давление на сопле в кПа)	Максимальная тепловая нагрузка (давление на сопле в кПа)	Минимальная тепловая нагрузка (давление на сопле в кПа)	Максимальная тепловая нагрузка (давление на сопле в кПа)	Минимальная тепловая нагрузка (давление на сопле в кПа)
Природный газ Н (G20)	0,97	0,19	0,94	0,17	1,01	0,18
Сжиженный газ бутан (G30)	2,49	0,49	2,74	0,41	2,72	0,47
Сжиженный газ пропан (G31)	2,49	0,49	2,74	0,41	2,72	0,47

Табл. 6.2 Таблица настройки газа

	Природный газ Н (G20)	Сжиженный газ бутан/пропан (G30/31)
VUW INT 200/3-5	-	2325
VUW INT 240/3-3 VU/VUW INT 240/3-5	-	-
VUW INT 280/3-3 VU/VUW INT 280/3-5	-	-

Табл. 6.3 Входные сопла

	Природный газ Н (G20)	Сжиженный газ бутан/пропан (G30/31)
VUW INT 200/3-5	13 x 1,20	13 x 0,70
VUW INT 240/3-3 VU/VUW INT 240/3-5	16 x 1,20	16 x 0,70
VUW INT 280/3-3 VU/VUW INT 280/3-5	18 x 1,20	18 x 0,70

Табл. 6.4 Распределительная панель сопел

- Проверьте, надлежащим ли образом и без повреждений монтировано подходящее входное сопло.
- Проверьте, надлежащим ли образом монтированы подходящие сопла горелки (см. маркировку Ø).

12 Технические данные

atmoTEC pro/atmoTEC plus	VUW INT 200/3-5	VUW INT 240/3-3 VU/VUW INT 240/3-5	VUW INT 280/3-3 VU/VUW INT 280/3-5	Единицы измерения
Диапазон модуляции мощности P при 80/60 °C	7,7 - 20,0	9,1 - 24	10,9 - 28,0	кВт
Мощность горячей воды	20	24	28	кВт
Диапазон номинальной тепловой нагрузки	8,9 - 22,2	10,7 - 26,7	12,4 - 31,1	кВт
Значения отработанных газов				
Температура отработанных газов мин./макс.	85 /110	85/116	90/125	°C
Массовый расход отработанных газов G20 мин./макс.	13,3 / 15,3	16,4/19,4	16,9/18,9	г/с
Эмиссии NOx	148	145	140	мг/кВтч
Подключаемые нагрузки				
Природный газ H, Hi = 34,02 мДж/м ³	2,4	2,9	3,5	м ³ /ч
Сопло горелки для природного газа H	13 x 1,20	16 x 1,20	18 x 1,20	мм
Входное сопло для природного газа H	-	-	-	мм
Давление подсоединения газа G20	0,2 (1,3)	0,2 (1,3)	0,2 (1,3)	кПа
Давление на соплах для природного газа H				
Максимальная тепловая нагрузка	0,97	0,94	1,01	кПа
Минимальная тепловая нагрузка	0,19	0,17	0,18	кПа
Подключаемые нагрузки				
Сжиженный газ, G30 Hi = 116,09 мДж/м ³	1,8	2,2	2,5	м ³ /ч
Сопло горелки для сжиженного газа	13 x 0,70	16 x 0,70	18 x 0,70	мм
Входное сопло для сжиженного газа	2325	-	-	мм
Давление подсоединения газа G30	3,0	3,0	3,0	кПа
Давление на соплах для сжиженного газа				
Максимальная тепловая нагрузка	2,49	2,74	2,72	кПа
Минимальная тепловая нагрузка	0,49	0,41	0,47	кПа
Подключаемые нагрузки				
Сжиженный газ, G31 Hi = 88,00 мДж/м ³	1,8	2,2	2,5	м ³ /ч
Сопло горелки для сжиженного газа	13 x 0,70	16 x 0,70	18 x 0,70	мм
Входное сопло для сжиженного газа	2325	-	-	мм
Давление подсоединения газа G31	30	30	30	кПа
Давление на соплах для сжиженного газа				
Максимальная тепловая нагрузка	2,49	2,74	2,72	кПа
Минимальная тепловая нагрузка	0,49	0,41	0,47	кПа
Величина остаточного напора насоса	25	25	25	кПа
Температура подающей линии макс. (регулируется до)	75 - 85	75 - 85	75 - 85	°C
Емкость расширительного бака	10	6/10	6/10	л
Давление на входе расширительного бака	0,75/0,075	0,75/0,075	0,75/0,075	бар/МПа
Доп. рабочее избыточное давление со стороны отопления	3/0,3	3/0,3	3/0,3	бар/МПа
Доп. рабочее избыточное давление со стороны горячей воды	10/1,0	10/1,0	10/1,0	бар/МПа
Количество циркуляционной воды	860	1032	1203	л/ч
Диапазон температур горячей воды (регулируется)	35 - 65	35 - 65	35 - 65	°C
Диапазон разбора горячей воды при 30 К	9,6	11,4	13,4	л/мин
Диапазон разбора горячей воды при 45 К	6,4	7,6	9,2	л/мин
Электроподключение	230/50	230/50	230/50	В/Гц
Электропотребление мощности, макс. (в среднем)	97	97	97	Вт
Размеры прибора:				
Высота	800	800	800	мм
Ширина	440	440	440	мм
Глубина	338	338	338	мм
Ø патрубка газопровода	110	130	130	мм
Вес (не заполненный)	31	34	35	кг
Вид защиты	IPX4D	IPX4D	IPX4D	

Табл. 12.1 Технические данные